

19



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets

11 Veröffentlichungsnummer:

0 126 385
A2

12

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

21 Anmeldenummer: 84105275.6

51 Int. Cl.³: F 16 K 31/145

22 Anmeldetag: 10.05.84

30 Priorität: 13.05.83 DE 3317405
22.02.84 DE 3406394

71 Anmelder: FRIEDRICH GROHE ARMATURENFABRIK
GmbH & CO, Hauptstrasse 137, D-5870 Hemer 1 (DE)

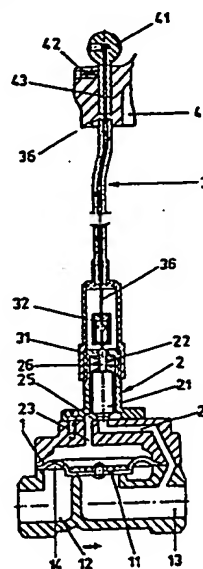
43 Veröffentlichungstag der Anmeldung: 28.11.84
Patentblatt 84/48

72 Erfinder: Körfggen, Harald, Elsternweg 5,
D-5800 Hagen 5 (DE)
Erfinder: Gelpel, Werner, Zur Sonnenhöhe 81,
D-5860 Iserlohn (DE)
Erfinder: Helmahn, Bruno, Bredde 20,
D-5758 Fröndenberg-Ardey (DE)
Erfinder: Hirsch, Heinz, Batenhorstweg 3, D-4770 Soest
(DE)

84 Benannte Vertragsstaaten: AT BE CH DE FR GB IT LI NL
SE

54 Servoventil, insbesondere für die Wasserversorgung von Waschmaschinen etc.

57 Bei einem Servoventil, insbesondere für den Wasserleitungsanschluß einer Haushaltwasch- oder -spülmaschine, wobei ein Hauptventil durch ein Steuerventil betätigt wird und im Steuerventil ein in Schließstellung gestammter Ventilkörper angeordnet ist, wird vorgeschlagen, zur Verbindung des Servoventils mit einer sanitären Wasserzapfarmatur, daß der Ventilkörper mit einem mechanischen Betätigungsgestänge entgegen der Schließkraft in Öffnungsstellung rückbar ist. Die Kupplung zwischen Ventilkörper und dem Betätigungsgestänge kann vorteilhaft mit einem Dauermagneten hergestellt werden.



EP 0 126 385 A2

Friedrich Grohe Armaturenfabrik GmbH & Co.
GRP - 541/581 EP

Servoventil, insbesondere für die
Wasserversorgung von Waschmaschinen etc.

- 5 Die Erfindung betrifft ein Servoventil, insbesondere für den Wasserleitungsanschluß einer Haushaltswasch- oder -spülmaschine, wobei ein Hauptventil durch ein Steuer-ventil betätigt wird und im Steuerventil ein in Schließ-richtung gestrammter Ventilkörper angeordnet ist.
- 10 Derart gestaltete Servoventile sind in Form von Elektromagnetventilen bekannt und werden auch für den Wasserleitungsanschluß bei Haushaltswaschmaschinen etc. eingesetzt. Hierbei wird es jedoch vielfach als abträglich angesehen, daß das Servoventil mit elektrischer Energie
- 15 betrieben werden muß und darüber hinaus ein besonderer elektrischer Schalter für den Betrieb des Elektromagnetventils erforderlich ist. Der elektrische Antrieb des Servoventils wird besonders dann als nachteilig empfunden, wenn die Betätigungseinrichtung in einer Wasserzapf-
- 20 armatur an einem Spül- oder Waschtisch integriert werden soll.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, ein mit einfachen Mitteln herstellbares, manuell und ohne Frem-

25 energiequelle betätigbares Servoventil zu schaffen, dessen Betätigungseinrichtung besonders geeignet ist für die Anordnung in Sanitärarmaturen.

Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß durch die im kenn-

30 zeichnenden Teil des Anspruchs 1 angegebenen Merkmale gelöst.

Weitere Ausgestaltungen der Erfindung sind in den Ansprüchen 2 bis 8 angegeben.

Ausführungsbeispiele der Erfindung sind in der Zeichnung dargestellt und werden im folgenden näher erläutert. Es zeigt

- 5 Figur 1 ein Servoventil in schematischer
 Darstellung im Längsschnitt in
 geschlossener Ventilstellung;
- 10 Figur 2 ein anderes Servoventil in
 schematischer Darstellung im
 Längsschnitt in geöffneter Ventil-
 stellung;;
- 15 Figur 3 ein weiteres Servoventil in Seiten-
 ansicht, teilweise geschnitten;
- 20 Figur 4 einen Gehäusedeckel der Betäti-
 gungseinrichtung gemäß dem Ventil
 in Figur 3 in Draufsicht.

Der Einfachheit halber sind bei den Ausführungs-
25 beispielen in der Zeichnung gleiche oder entsprechende
 Elemente mit jeweils gleichen Bezugszeichen versehen.

Bei dem in Figur 1 dargestellten Servoventil ist ein bei
 Elektromagnetventilen gebräuchliches Ventilgehäuse 1 mit
30 einem als Membrane ausgebildeten Hauptventilglied 11

sowie einem Wasserzufluß 12 und einem Wasserabfluß 13
versehen. Oberhalb des Hauptventilglieds 11 ist ein
Steuerventil 2 angeordnet, welches im wesentlichen von
einem zylindrischen, in einer Bohrung des Gehäuses 1 ge-
führten und von einer Feder 22 in Schließstellung ge-
strammten Ventilkörper 21 gebildet wird. Das Steuerventil 2 ist über eine Drosselöffnung 14 mit dem Wasserzu-
fluß 12 verbunden, wobei der Ventilkörper 21 mit einem
zwischen einem Zuströmkanal 23 und einem Abströmkanal 24
gelegenen Ventilsitz 25 zusammenwirkt.
Wird der Ventilkörper 21 von dem Ventilsitz 25 abgehoben,
so kann Flüssigkeit oberhalb des als Membrane ausgebil-
deten Hauptventilglieds 11 über den Abströmkanal 24 in
den Wasserabfluß 13 einströmen, so daß der Druck in
diesem Bereich sinkt und das Hauptventilglied 11 durch
den im Wasserzufluß herrschenden Druck angehoben
und somit das Hauptventilglied 11 in seine Offenstellung
gebracht wird. Wird dagegen der Ventilkörper 21 auf den
Ventilsitz 25 zurückgeführt, so wird der Abströmkanal 24
abgesperrt und hierdurch der Druck oberhalb des Haupt-
ventilgliedes 11 erhöht, so daß nunmehr aufgrund der
größeren Wirkfläche das Hauptventilglied 11 in Schließ-
stellung gebracht wird.
Zur Betätigung des Steuerventils 2 ist ein Bowdenzug 3
über eine Steueranschlußhülse 31 mittels Bowdenzugkupplung 32
direkt mit dem Ventilkörper 21 verbunden. Der Ventilkörper 21
trägt hierbei einen koaxialen Ansatz 26, der gedichtet aus dem
Ventilgehäuse 1 herausgeführt ist.
Das andere Ende des Bowdenzugs 3 ist an einer zum Teil
dargestellten Wasserzapfarmatur 4 gehalten, wobei das
in dem Bowdenzug 3 gelagerte Stellseil 36 mit einem in
der Wasserzapfarmatur 4 geführten Stellgriff 41 verbun-
den ist. Durch eine translatorische Bewegung des Stell-
griffs 41 kann das an einer beliebigen Stelle
installierte Servoventil betätigt werden. Zur Sicherung

der Offenstellung ist außerdem in der Wasserzapfarmatur ein Arretiermittel, z.B. eine radial mittels Feder gegen die Mantelfläche gestrammte Kugel, vorgesehen, das mit Hilfe der in der Mantelfläche des Stellgriffs 41 ausgebildeten Rast 43 den Stellgriff 41 in Offenstellung hält.

Das in Figur 2 dargestellte Servoventil unterscheidet sich von dem vorbeschriebenen im wesentlichen dadurch, daß der Ventilkörper 21 gekapselt in dem Ventilgehäuse 1 angeordnet ist und somit eine gegen Undichtigkeiten anfällige Verbindung zur Atmosphäre nicht erforderlich ist. In einer besonders gestalteten Steueranschlußhülse 33 ist konzentrisch zu dem Ventilkörper 21 ein ringförmiger Dauermagnet 34 angeordnet. Der Dauermagnet 34 ist so ausgelegt, daß der Ventilkörper 21 entgegen der Kraft der Feder 22 in Offenstellung gehalten wird. Zur Ventilbetätigung ist an dem Stellseil 36 des Bowdenzugs 3 eine Ablenkbuchse 35 konzentrisch zum Dauermagneten und dem Ventilkörper 21 angeordnet. Die Betätigungseinrichtung ist so bemessen, daß bei der Geschlossenstellung des Stellgriffs 41 die Ablenkbuchse 35 in den Luftspalt zwischen Dauermagnet 34 und dem Ventilkörper 21 eingeschoben ist und somit das Magnetfeld ablenkt, so daß die Feder 22 den Ventilkörper 21 in Schließstellung strammt. Wird dagegen die Ablenkbuchse 35 durch den Stellgriff 41 über den Bowdenzug aus dem Wirkungsbereich des Dauermagneten 34 herausgezogen, so gelangt wiederum die volle magnetische Kraft auf den Ventilkörper 21 und führt diesen in die Öffnungsstellung entgegen der Federkraft.

Neben der Anordnung einer Anlenkbuchse 35 können selbstverständlich auch andere Ausgestaltungen vorgesehen werden. So kann z.B. der Dauermagnet 34 in der Steueranschlußhülse 33 direkt von dem Bowdenzug 3 bewegt werden.

In den Figuren 3 und 4 ist ein weiteres Ausführungsbeispiel dargestellt, wobei im wesentlichen die Betätigungseinrichtung für das Ventil modifiziert ist.

- 5 Das Steuerventil 2 ist gekapselt ausgebildet, wobei der Ventilkörper und die Schließfeder in einem etwa zylindrisch ausgebildeten Gehäuseteil angeordnet sind. Auf diesem zylindrischen Gehäuseteil ist ein Betätigungsglied 38 mit einem ringförmig ausgebildeten Dauermagnet 10 net 34 mittels einer Bohrung 381 axial verschiebbar gelagert. Damit ein ungewolltes Verschieben des Betätigungsgliedes 38 auf dem zylindrischen Gehäuseteil unterbunden ist, ist in der Bohrung 381 ein flexibler Ring 383 angeordnet, dessen Reibung so bemessen ist, daß das 15 Betätigungsglied 38 in der jeweils gewünschten Axialstellung verharret.
- Konzentrisch zu dem Steuerventil 2 ist ein topfartiges Gehäuse 37 mit Schrauben 11 zusammen mit dem Steuerventil 2 auf dem Ventilgehäuse 1 befestigt, welches 20 das Betätigungsglied 38 umschließt. Das Gehäuse 37 ist an der vorstehenden Stirnseite mit einem mittels Gewinde 375 befestigbaren Deckel 374 verschlossen. Der Deckel 374 weist eine Einführungsbohrung 371 auf, die mit einem Stopfen 370 verschließbar ist. Im Zentrum des Deckel 25 sind axial zueinander versetzt zwei parallel liegende Schnapphalterungen 372 ausgebildet und im Bereich des Deckels mit der Einführungsbohrung 371 über einen Schlitz 373 verbunden.
- In diese Schnapphalterungen 372 ist ein Bowdenzug 3 mit 30 einem Paßstück 30 einschnappbar. Der Bowdenzug 3 wird dabei mit seinem Paßstück 30 durch die Einführungsbohrung 371 in den Deckel 374 eingeführt und das Stellseil 36 mit einem Querstift 361 in einem Radialschlitz 382 des Betätigungsgliedes 38 eingeschoben. Danach

wird das Paßstück 30 mit seinen Ringnuten 301 radial durch den Schlitz 373 in die Schnapphalterungen 372 eingedrückt, so daß das Paßstück 30 in dieser Stellung sicher fixiert ist. Die Einführungsbohrung 371 kann
5 hiernach mit dem Stopfen 370 verschlossen werden, wobei der Stopfen mit einem überstehenden Kragen auch den freiliegenden Schlitz 373 abdeckt und damit zusätzlich auch noch die untere Schnapphalterung 372 sichert.
Hiernach ist die mechanische Betätigungseinrichtung gegen
10 Spritzwasser, Verschmutzung etc. gekapselt und betriebsbereit. Wird an dem Stellgriff 41 einer nicht näher dargestellten Wasserzapfarmatur 4 gezogen, so wird über das Stellseil 36 des Bowdenzuges 3 das Betätigungsglied 38 axial verschoben und somit der mit
15 dem Dauermagnet 34 gekoppelte Ventilkörper des Steuerventils 2 entsprechend in Offenstellung bewegt. Wird nun der Stellgriff 41 von der Bedienungsperson losgelassen, so verharrt die Stelleinrichtung aufgrund der vorgegebenen Schwergängigkeit in dieser Stellung, so daß
20 das Servoventil sicher in der Offenstellung gehalten wird. Soll dagegen das Servoventil abgesperrt werden, so ist lediglich der Stellgriff 41 bis zum Anschlag in die Wasserzapfarmatur 4 einzuschieben.

Mit dem letzten Ausführungsbeispiel wird insbesondere
25 erreicht, daß das als Bowdenzug ausgebildete Betätigungsgestänge sehr einfach zu montieren ist und alle beweglichen Teile mit relativ einfachen Mitteln gekapselt angeordnet werden können. Durch die Kapselung der Betätigungseinrichtung und der Anordnung eines elastischen
30 Ringes im Lagerbereich des auf dem Steuerventil verschiebbar gelagerten Betätigungsgliedes, mit dem durch eine bestimmte Schwergängigkeit ein selbsttätiges Verschieben unterbunden ist, wird eine langlebige und sicher zu betätigende Stelleinrichtung geschaffen.

Friedrich Grohe Armaturenfabrik GmbH & Co.
GRP - 541/581 EP

A N S P R Ü C H E

- 5 1. Servoventil, insbesondere für den Wasserleitungsan-
schluß einer Haushaltswasch- oder -spülmaschine,
wobei ein Hauptventil durch ein Steuerventil betä-
tigt wird und im Steuerventil ein in Schließstellung
gestrammter Ventilkörper angeordnet ist, dadurch ge-
10 kennzeichnet, daß der Ventilkörper (21) mit einem
mechanischen Betätigungsgestänge entgegen der
Schließkraft in Öffnungstellung rückbar ist.

.../8

2. Servoventil nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet,
daß der Ventilkörper (21) gekapselt im Ventilgehäuse
(1) angeordnet ist und die Stellbewegung des Betäti-
gungsgestänges mit Hilfe eines Dauermagneten (34)
auf den Ventilkörper (21) übertragen wird.
3. Servoventil nach Anspruch 2, dadurch gekennzeichnet,
daß ein außerhalb des Ventilgehäuses (1) um den
Ventilkörper (21) ringförmig angeordneter Dauer-
magnet (34) vorgesehen ist, der den Ventilkörper
(21) entgegen der Kraft einer Feder (22) in Offen-
stellung rückt und an dem Betätigungsgestänge eine
Ablenkbuchse (35) angeordnet ist, die zwischen Dauer-
magnet (34) und Ventilkörper (21) zur Ablenkung des
Magnetfeldes schiebbar ist, so daß durch die Magnet-
feldablenkung die Feder (22) den Ventilkörper (21)
in Schließstellung drückt.
4. Servoventil nach den Ansprüchen 1 bis 3, dadurch ge-
kennzeichnet, daß als Gestänge ein Bowdenzug (3)
vorgesehen ist, dessen äußeres Ende mit einem an
einer Wasserzapfarmatur (4) angeordneten Stellgriff
(41) verbunden ist, der mit Arretierungsmittel (42)
für die Ventilstellungen versehen ist.
5. Servoventil nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet,
daß zur Befestigung und Verbindung des als Bowdenzug
(3) ausgebildeten Betätigungsgestänges mit dem Steuer-
ventil an der Stirnseite eines das Steuerventil (2)
umfassenden Gehäuses (37) eine verschließbare Einfüh-
rungsöffnung (371) vorgesehen ist, von der der Bowden-
zug (3) mit einem, wenigstens eine Ringnute (301) auf-

weisenden Paßstück (30) radial durch einen Schlitz (373) in eine Schnapphalterung (372) zur Fixierung des Bowdenzugschlauches eindrückbar ist.

- 5 6. Servoventil nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet,
daß parallel zur ersten Schnapphalterung (372) eine
zweite Schnapphalterung (372) axial vorkragend an
der Stirnseite des Gehäuses (37) zur Aufnahme des
Paßstücks (30) angeordnet ist und der Ventilkörper
10 oder ein Betätigungsglied (38) mit einem Radial-
schlitz (382) versehen ist, in dem das Bowdenzug-
seil (36) mit einem Querstift (361) axial fixierbar
ist.
- 15 7. Servoventil nach den Ansprüchen 5 und 6 mit einem
gekapselt im Ventilgehäuse angeordneten Ventilkörper,
bei dem die Stellbewegung des Betätigungsgestänges
mit Hilfe eines Dauermagneten auf den Ventilkörper
20 übertragen wird, dadurch gekennzeichnet, daß der
Dauermagnet (34) in dem Betätigungsglied (38) ange-
ordnet ist, welches mit einer zentralen Bohrung (381)
auf dem zapfenförmigen Gehäuse für das Steuerventil
(2) verschiebbar mit einem flexiblen Ring (383), z.B.
25 O-Ring, gelagert ist, derart, daß das Betätigungs-
glied (38) nach einer Betätigung in der jeweils ge-
wünschten Stellung durch die Reibung des Ringes (383)
verharrt.
- 30 8. Servoventil nach den Ansprüchen 5 bis 7, dadurch ge-
kennzeichnet, daß das Gehäuse (37) topfartig ausge-
bildet und konzentrisch zum Steuerventil (2) mit
Schrauben (11) zusammen mit dem Steuerventil (2) auf
35 dem Ventilgehäuse (1) befestigt ist, wobei die vor-

stehende Stirnseite des Gehäuses (37) mit einem abnehmbaren Deckel (374) versehen ist, an dem die Einführungsöffnung (371) und die Schnapphalterungen (372) ausgebildet sind.

0126385

1/2

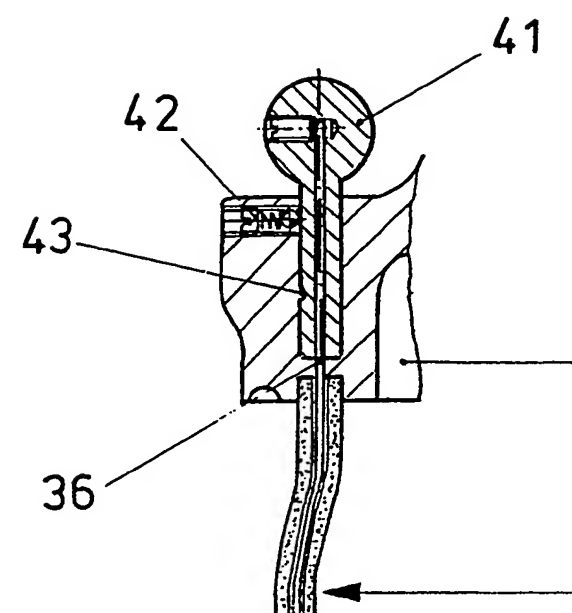


Fig. 1

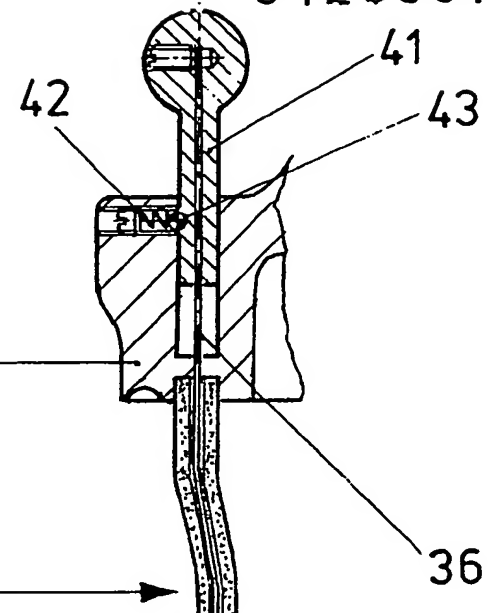


Fig. 2

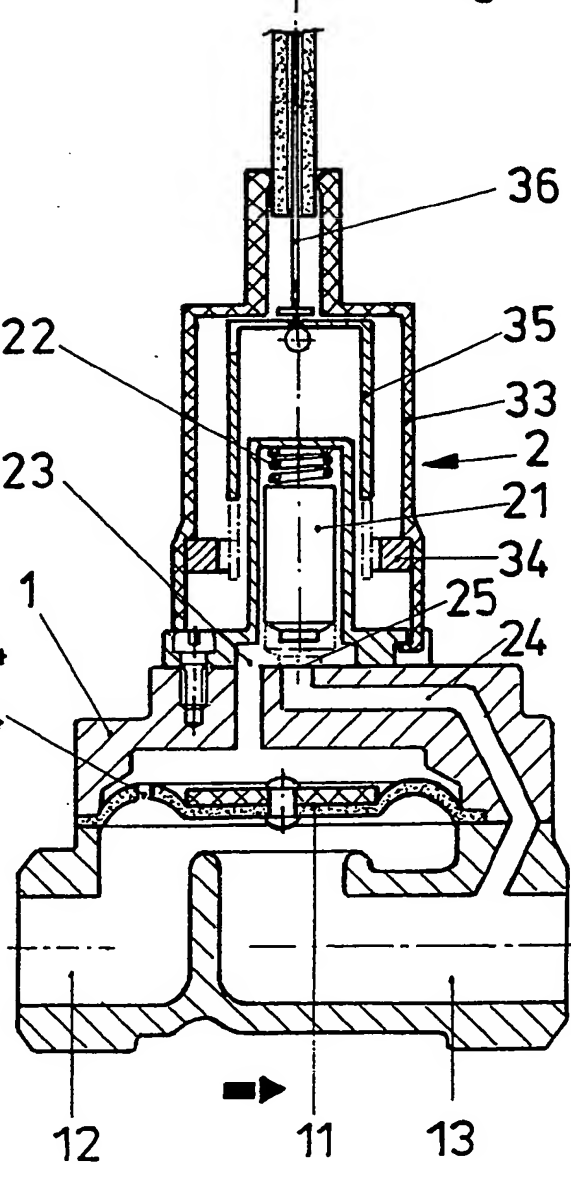
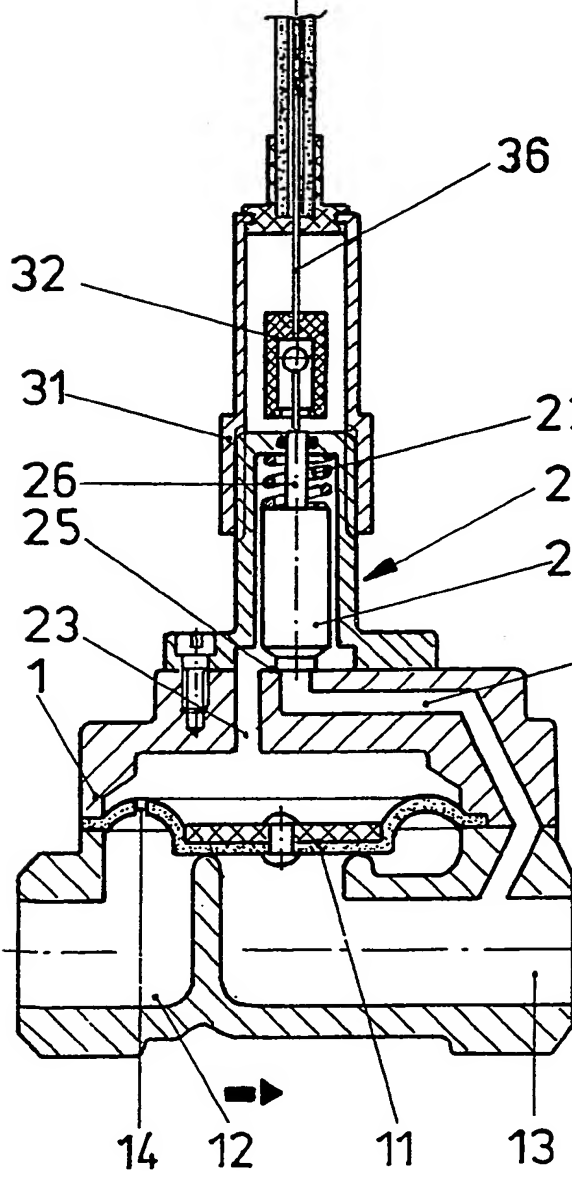


Fig. 4

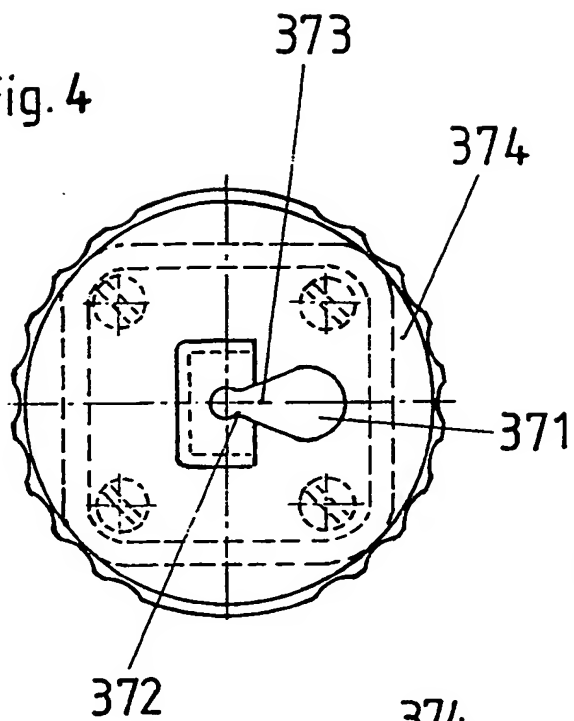
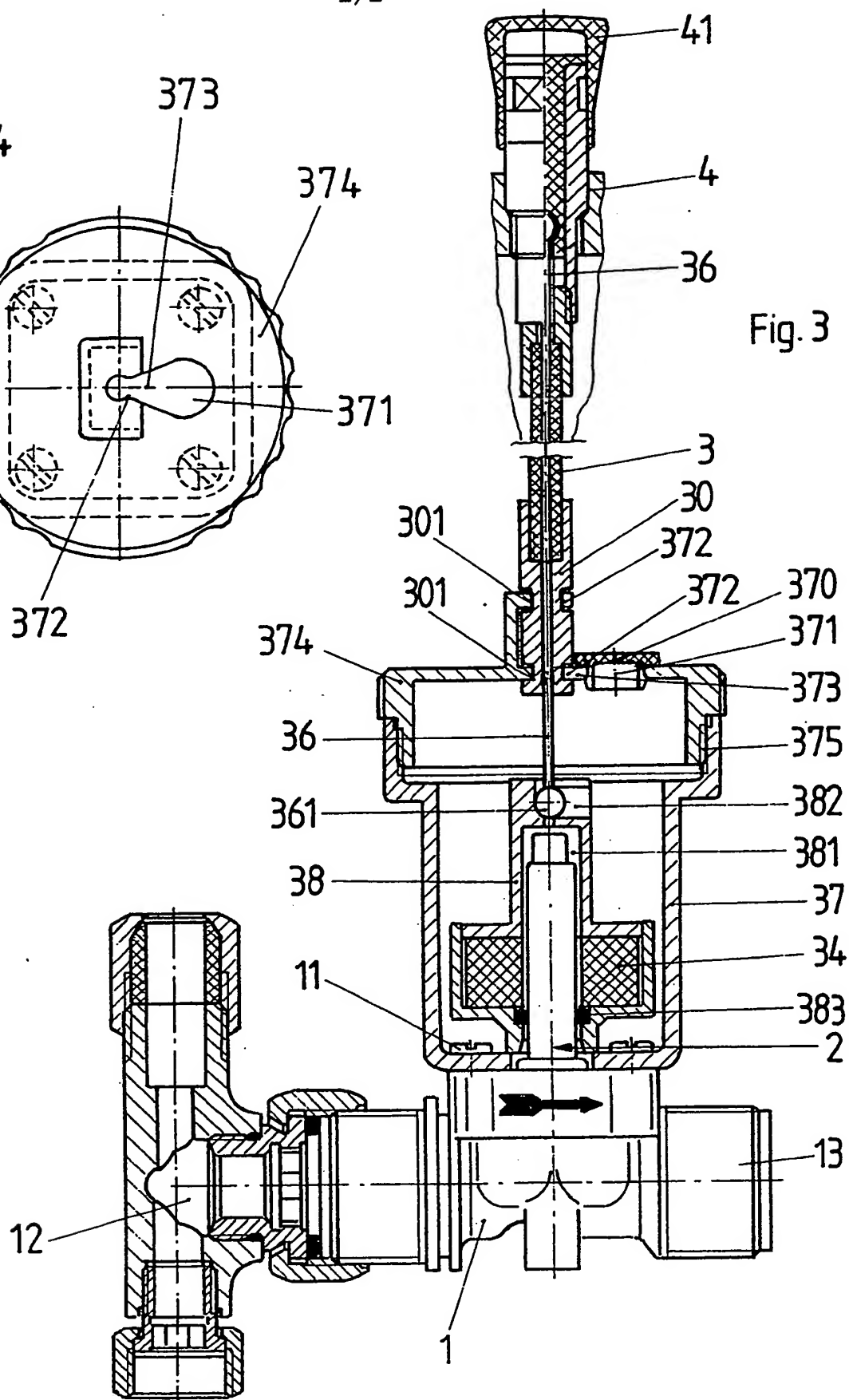


Fig. 3



(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(21) Anmeldenummer: 84105275.6

(51) Int. Cl.⁴: F 16 K 31/145

(22) Anmeldetag: 10.05.84

(30) Priorität: 13.05.83 DE 3317405
22.02.84 DE 3406394

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
28.11.84 Patentblatt 84/48

(88) Veröffentlichungstag des später
veröffentlichten Recherchenberichts: 14.08.85

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE

(71) Anmelder: FRIEDRICH GROHE ARMATURENFABRIK
GmbH & CO
Hauptstrasse 137
D-5870 Hemer 1(DE)

(72) Erfinder: Körigen, Harald
Elsternweg 5
D-5800 Hagen 5(DE)

(72) Erfinder: Geipel, Werner
Zur Sonnenhöhe 81
D-5860 Iserlohn(DE)

(72) Erfinder: Heimann, Bruno
Bredde 20
D-5758 Fröndenberg-Ardey(DE)

(72) Erfinder: Hirsch, Heinz
Batenhorstweg 3
D-4770 Soest(DE)

(54) Servoventil, insbesondere für die Wasserversorgung von Waschmaschinen etc.

(57) Bei einem Servoventil, insbesondere für den Wasserleitungsanschluß einer Haushaltswasch- oder -spülmaschine, wobei ein Hauptventil (11) durch ein Steuerventil (2) betätigt wird und im Steuerventil ein in Schließstellung gestrammter Ventilkörper (21) angeordnet ist zur Verbindung des Servoventils mit einer sanitären Wasserzapfarmatur vorgesehen daß der Ventilkörper mit einem mechanischen Betätigungsgestänge entgegen der Schließkraft in Öffnungsstellung rückbar ist.

Die Kupplung zwischen Ventilkörper und dem Betätigungsgestänge kann vorteilhaft mit einem Dauermagneten hergestellt werden.

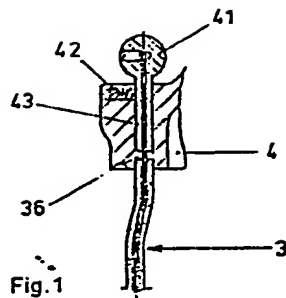
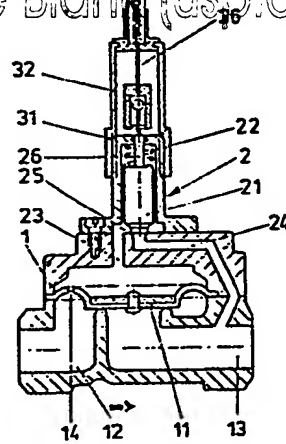


Fig. 1

This Page Blank (uspto)





Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

0126385

Nummer der Anmeldung

EP 84 10 5275

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE

Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl. 2)
A	DE-A-1 775 108 (CANDY) * Seite 3, Zeilen 8-22, Figuren 1,3 *	1,2	F 16 K 31/145 F 16 K 31/46 F 16 K 31/08
A	DE-A-3 027 351 (IMAI) * Figuren 4,5 *	1-3	
A	FR-A-2 311 239 (KADEN) * Figuren 1,2 *	1	
A	FR-A- 738 324 (RONDOT) * Figur 1 *	4	
A	DE-A-2 808 348 (HANSA METALLWERKE) * Anspruch 3 *	4	
A	US-A-4 360 038 (TRINKWALDER)		
A	DE-B-2 435 256 (HUBA CONTROL)		
A	CH-A- 99 110 (MEGEVET et al.)		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.			

RECHERCHIERTE
SACHGEBIETE (Int. Cl. 2)

F 16 K 31/00

Recherchenort
BERLIN

Abschlußdatum der Recherche
29-04-1985

Prüfer
SCHLABBACH M

KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTEN

- X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet
Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie
A : technologischer Hintergrund
O : nichtschriftliche Offenbarung
P : Zwischenliteratur
T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze

- E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
D : in der Anmeldung angeführtes Dokument
L : aus andern Gründen angeführtes Dokument

& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument

This Page Blank (uspte)

Bohrung (381) auf dem zapfenförmigen Gehäuse für das Steuerventil (2) verschiebbar mit einem flexiblen Ring (383), z.B. O-Ring, gelagert ist, derart, dass das Betätigungsglied (38) nach einer Betätigung in der jeweils gewünschten Stellung durch die Reibung des Ringes (383) verharrt.

7. Servoventil nach wenigstens einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, dass das Gehäuse (37) topfartig ausgebildet und konzentrisch zum Steuerventil (2) mit Schrauben (11) zusammen mit dem Steuerventil (2) auf dem Ventilgehäuse (1) befestigt ist, wobei die vorstehende Stirnseite des Gehäuses (37) mit einem abnehmbaren Deckel (374) versehen ist, an dem die Einführungsöffnung (371) und die Schnapphalterungen (372) ausgebildet sind.

Claims

1. Servo valve, especially for the plumbing connection of a domestic washing machine or dishwasher, having a main valve member (11) which is actuated by a control valve (2), wherein the control valve (2) is operable by an operating lever (41) by way of a Bowden control (3), characterized in that

a) in the control valve (2) there is arranged a valve body (21) which is held in the closed position and totally enclosed in the valve housing (1),

b) the operating lever (41) acts by way of the Bowden control (3) in conjunction with a permanent magnet (34) which surrounds the enclosure, outside the valve housing (1), and transfers the control movement to the valve body (21) and

c) an arresting arrangement (42, 43) is provided in the region of the operating lever (41) or of the valve housing (1), with which arresting arrangement the valve body (21) can be fixed in the open position against the closing force of a spring (22).

2. Servo valve according to claim 1, characterized in that the permanent magnet (34) moves the valve body (21) against the force of a spring (22) into the open position and on the Bowden control (3) there is arranged a deflection sleeve (35) which can be inserted between the permanent magnet (34) and valve body (21) to deflect the magnetic field so that, as a result of the magnetic field being deflected, the spring (22) urges the valve body (21) into the closed position.

3. Servo valve according to claim 1 or 2, characterized in that the operating lever (41) is arranged on a water tap fitting (4).

4. Servo valve according to at least one of claims 1 to 3, characterized in that to fasten and join the Bowden control (3) to a control valve (2) there is provided on the end face of a housing (37) enclosing the control valve (2) a closable admission aperture (371) from which the Bowden control (3) with an intermediate member (30) having at least one annular groove (301) can be pressed radially through a slot (373) into a snap-fit holding device (372) for fixing the Bowden control cable.

5. Servo valve according to claim 4, characterized in that parallel to the first snap-fit holding

device (372) there is arranged a second snap-fit holding device (372) projecting axially at the end face of the housing (37) for receiving the intermediate member (30), and the valve body or an operating member (38) is provided with a radial slot (382) in which the Bowden control cable (36) is axially fixable with a transverse pin (361).

6. Servo valve according to at least one of claims 1, and 3 to 5, characterized in that the permanent magnet (34) is arranged in the operating member (38) which is displaceably mounted on the peg-shaped housing for the control valve (2) by means of a central bore (381) with a flexible ring (383), for example an O-ring, in such a manner that, after actuation, the operating member (38) remains in the desired position in each case as a result of the friction of the ring (383).

7. Servo valve according to at least one of claims 1 to 6, characterized in that the housing (37) is of pot-shaped construction and is fixed using screws (11) to the valve housing (1), together and concentrically with respect to the control valve (2), wherein the projecting end face of the housing (37) is provided with a removable cover (374) on which the admission opening (371) and the snap-fit holding devices (372) are provided.

Revendications

1. Servo-soupape, notamment pour le raccordement à une conduite d'eau d'une machine à laver ou à rincer à usage domestique, comportant un organe de soupape principal (11), qui est actionné par une soupape de commande (2), cette soupape de commande (2) pouvant se manœuvrer au moyen d'une poignée de réglage (41) par l'intermédiaire d'un câble Bowden (3), servo-soupape caractérisée en ce que:

a) dans la soupape de commande (2) est monté un corps de soupape (21) enfermé par une capsule dans le carter de soupape (1) est assujéti en position de fermeture,

b) la poignée de réglage (41) coopère, par l'intermédiaire du câble Bowden (3), avec un aimant permanent (34), qui entoure la capsule en-dehors de la cage de soupape (1) et transmet le mouvement de réglage au corps de soupape (21), et

c) il est prévu dans la zone de la poignée de manœuvre (41) ou de la cage de soupape (1) un dispositif de blocage (42, 43), par lequel le corps de soupape (21) peut être fixé en position d'ouverture contre la force de fermeture d'un ressort (22).

2. Servo-soupape selon la revendication 1, caractérisée en ce que l'aimant permanent (34) a pour effet de pousser le corps de soupape (21) en position d'ouverture contre la force d'un ressort (22), et sur le câble Bowden (3) est monté un manchon de déviation (35), qui peut coulisser entre l'aimant permanent (34) et le corps de soupape (21) pour faire dévier le champ magnétique de telle sorte, que, sous l'effet de la déviation du champ magnétique, le ressort (22) pousse le corps de soupape (21) en position de fermeture.

3. Servo-soupape selon la revendication 1 ou 2, caractérisée en ce que la poignée de réglage (41) est montée sur une armature (4) de prise d'eau.

This Page Blank (uspto)